

فیرقەى نەھلى حەق (على اللہى)

نووسىنى سەئىدخان [دكتور سەئىدخان كوردستانى]
وەرگىران لە ئىنگلىز بېھو، ئەنومەر سولتانى

لە ماومەكدا كە خەرىكى ساغکردنەھى كەشكۆلە شىعرەكەى شىخ عەبدولمومىنى مەردۆخى بووم¹، بۆم دەركەوت كە كەشكۆلەكە "مىرزا سەئىد" ناویك لە سەرەتاكانى سەھەى بېستەمدا بە كىتیبخانەى برىتانىاي فرۆشتوو. پاشان كەوتە شوین ئەم ناو و زانیم "مىرزا سەئىد" ھەمان سەئىدخان و ئەویش ھەمان دكتور سەئىدخان كوردستانىيە كە بەگوێرەى مێژوووى مەردۆخ فەقیھەكى خەلكى مەريوان بوو و لە كۆتایىھەكانى سەھەى نۆز دەھەمدا لە شارى سنە لەبەردەستى شىخ عەبدولمومىنى باپىرەى ئایەتوللا مەردۆخدا دەرسى خویندوو (مێژوووى مەردخ، بەرگى ۲، لاپەرە ۱۹).
لە سالى ۱۳۰۵ى كۆچى (۱۸۸۷-۱۸۸۸ز)دا، تاقمىك موزدەدەرى مەسىحى بۆ تەبلىغى مەسىحىت لە شارى ورمیو ھاتوونەتە سنە. 'فەقى سەئىد' لەگەلئان كەوتوو، چۆتە سەر ئایىنى ئەوان و سەرى لە ھەمەدان و تاران دەرهیناوه. لە سالى ۱۸۹۳دا چوووتە سوید و پاشان برىتانىا. لە لەندەن دوو سأل و پاشان لە ۱۹۰۲دا سالىكى تر، دەرسى پزىشكى خویندوو و سەرئەنجام لە ئورپاوه گەراوتەو تاران و بە ناوى "دكتور سەئىدخان"، تا كۆتایى تەمەنى، كە دەگوتى سالى ۱۹۴۲ بووبىت²، يەكئ لە پزىشكە ناودارەكانى ئىران بوو.

دكتور سەئىدخان، جگە لە كاروبارى پزىشكى، تىكە لاویيەكى زۆرى لەگەل ئایىن و ئەدەب ھەبوو. خاوەنى ھەستىكى كوردپەرورەنەھى بەھیز بوو و بەگشتى، نامىتەپەك لە ئىماندارىتى ئایىنى، كوردپەرورەرى و ئەدەب دۆستى بوو. مینۆرسكى و زۆرىك لە رۆژھەلاتناس و كوردناسەكانى سەردەمى خۆى، كەلكیان لە زانىارىيەكانى وەرگرتوو و لەراستىدا بەشەك لە وتارى "گۆران"ى مینۆرسكى بەو زانىارىيانە نووسراو كە سەئىدخان پنى راگەیاندوو- ئەوھش لە دەقى وتارەكەى مینۆرسكىدا ئامازەى پىكراو.

دەگوتى سەئىد خان، نووسراو و ئاسەوارىكى زۆرى لى بەجى ماىت، كە لىرەو لەھوى لەناوچوو بىتەن. ئەھوى من بە بوونى بزەنم، ئىنجىلىكى دەستنووسى خۆپەتى بە پەراویزى زۆرەو كە ئىستا لە كلئسەپەكى شەقامى "قەمولىسەلتەنە"ى تاران پارىزراو و ۳۵ سالىك پىش ئىستا چاوم پنى كەوتوو، كاك "ئەحمەدى شەرىفى" یش ۲۰ سأل پىش ئىستا لە ھەمان شوین بىنیوپە³.
بەلام گرنگترین ئاسەوارى سەئىدخان دەبى ئەو كىتیبە شىعرە بىت كە چەند سالىك پىش كۆچى دویيەكەى لە كرماشان چاپكراو و بە "نزانى" ناوى دەركردوو لە كاتىكدا ناوى تەواوى كىتیبەكە، "نزانى؟ مزگانى!"⁴. "نزانى؟ مزگانى" بە شىوھى شىعرى برگەبى و بە زمانى

1 شىخ عەبدولمومىنى مەردۆخى، "كەشكۆلە شىعرىكى كوردى گۆرانى"، ساغکردنەھى ئەنومەر سولتانى، ترەستى سۆن بۆ كوردستان، لەندەن ۱۹۹۸.

2 بروانە، ج. رسولى و دكتور كىدى آلن؛ "طیبیب محبوب-شرح زندگى دكتور سەئىدخان كردستانى"، مترجم فارسى؟؛ تاران، سأل؛ [سالى چاپى يەكەمى كىتیبەكە بە ئىنگلىزى ۱۹۵۷].

3 بروانە، ئەحمەد شەرىفى، گۆفارى گزىنگ، چاپى سوید، ژمارە ۷، بەھارى ۱۹۹۵. لەویدا كاك ئەحمەد لە زمان مېدىخانمى زەندىيەو دەنووسىت ئەو ئىنجىلە وەرگىراوى نەمەر عەزىز زەندى باوكى مېدىا خانم بىت. ديارە لە گەلەك سەرچاوهى دىكەشدا باس لە تەرجەمەى كوردى ئىنجىل لە لاىم عەزىز زەندىيەو كراو بەلام ئەو نوسخە تاپبەتەى وا من لەو تاران بىنىم، دەستخەتى دكتور سەئىدخان بوو و بەرپرسى شوینەكە ئەھى بە راشكاوى راگەیان. لىرەدا تەنبا دوو رىگامان بۆ دۆزىنەھى راستى لەبەر دەستدایە، يەكەمیان ئەھى كەسەك بچىتە شوینەكە و بە وردى لە مەسەلەكە بگولتەو؛ دووھەم ئەھى بزەنن تەرجەمەكە بە زاراوهى سۆرانى كراو یان گۆرانى. ئەگەر سۆرانى بىت، ھى عەزىز زەندىيە دەنا گۆرانىيەكە بىگومان ھى دوكتور سەئىدخانە. عەزىز زەندى لە گوندى قالوئى گەورەكەبى ھاتوتە دنیا و لە مەھاباد گەورە بوو، تەرجەمەكەى ئەھى بە زاراوهى موكرىبانى بوو.

4 بۆ ئاگادار بوون لە گرنگایەتى كىتیبەكە، لىرەدا پارچەپەك شىعرى كوردى خوالىخوشبوو ئایەتوللا مەردۆخ دىنەمەو كە لە وەلامى ناردنى نوسخەى كىتیبى "نزانى؟ مزگانى"ى دكتور سەئىد خاندا بۆى نووسىو. ئایەتوللاى پىش نوینزى مزگوتى دارولئىحسان لە

كوردیی (زاراوهی گۆرانی) نووسراوه. ناوهرۆكهكهی بانگهشهكردنه بۆ ئایینی عیسایی بهلام لهباری "دهستهوشه"ی كوردیی "گۆرانی"یهوه گهلێك دهولهمهنده و جیگهی خۆیهتی لهبنكه چاپههمنیهه كوردیههكانی ناوخۆیان دهرهوهی ولاتدا سههلهنوێ چاپ بكریتهوه. من له رینگهی ژیننامهی سههیدخانهوه كه بهناوی "دكتور سههیدی ئیرانی" لهسالی ۱۹۵۷ له ئهمریكا بلاوكر اوتهوه⁵، به سوڤراغی ئهم وتارهم زانی.

وتارمهكه به ناوی "فیرقهی ئههلی حهق (علی اللهی)"یهوه، له ژمارهی سالی ۱۹۲۷ی گۆڤاری "Moslem World" ی چاپی بریتانیادا بلابوتهوه و نووسهرهكهی به "سههیدخان" ناسینراوه، كه ئیستا تهرجمه كوردیههكهی دهكهوێته بهردهستی خوینهر. له رینگهی ئهم وتاره و راگهیهاندنی نووسهر خۆیهوه دهزانین كه دكتور سههیدخان كتیبی "نزانی؟ مزگانی!"ی بۆ پروپاگهندهی مهسیحیهت له نیو پهیرهوانی ئههلی حهقی ناوچهكانی دهوروبهری كرماشاندا نووسیوه. ئهوهش لهسهه ئهساسی ئهوه بۆچوونهی خۆی كه دهلی، ههندی دیاردهی هاوبهش له نیوان باوهری ئههلی حهق و ئوسوولی ئایینی مهسیدا ههیه، ههروهها ئهوهی كه پهیرهوانی ئههلی حهق جهزرهههو ئازاریکی زۆریان بهدهست موسولمانانی دراوسیوه بینیه و لای وابوه كه ئهوه دوو دیاردهیه دهبانن بنههایهك بن بۆ ئهوهی تهبلیغاتی مهسیحیهت له ناویاندا بتوانیت بههوه ئهوه ئایینهیان رابكیشیت و بهشیکیان بكات به عیسایی.

دكتور سههیدخان، بۆ ههر ئامانجیک ئهم کارهی کردبیت، خۆی و ژبانی و کتیبههكهی بهشیکن له كهلهپووری گهلێك بهنرخه گهلهكهمان و دهبی ریزی زۆر لهوه زیاتریان لی بگیریت كه تا ئیستا گیراوه.

له پهیههندی ئهم وتارهدا پتویسته بلیم ماموستا "عهلانهدین سهجادی"⁶، سالی ۱۹۲۵ی وهك ریکهوتی مردنی ئهوه كهسایهتییه مهزنهی گهلهكهمان راگهیهاندوه، بهلام له لایهكهوه وتارهكهی سههیدخان خۆی، دوو سال دواي ئهوه له ۱۹۲۷ له گۆڤاری Moslem World دا بلاوكر اوتهوه بی ئهوهی مردنی نووسهرهكهی رابگهیهنریت؛ له لایهکیتریشهوه، دوو سهههچاوهی باوهرپنکراو سالی

میژوووهكهی خۆی و لهم شیعهرمشدا به شیبوهیهك ریز له سههیدخان دهگرتیت كه لهوه زیاتر ریز له ئیمانداریکی موسولمانیش ناگرتیت. ئایهتوللا مهردوخ، خزمهتی سههیدخان به زمان و ئهدهب و كولتوری گهلهكهمانی ئهههنده له لا گرنهك بووه كه جیاوازی ئایینی نهیتوانیوه ههستی به نیسبته كسایهتی مهزنی ئهوهوه بگوریت. ئهوه دهقی شیعهرمهكهی ئایهتوللا مهردوخه:

دهرمان دهروون پر نازارهكهم!

بۆسالم و نه رووی دیدهی ویم ساوا

مهلههم دا نه زام خهسهی زنجیرت

واژهی گول فهشهنگ عهیبیر بیژمهکت

ههژاری وهك من شیفتهش مهیو

کزهی دوریهکهت قسه کهرده بی

ئهمجار ئهم کزه سامانسانش کهرده!

کۆلتاتو زمان دلهی پر هوونم

ویره و وهژارهم جه ههردوو ههردهن

کارهبا م یاوا وه لال نالات

بۆسالم دوردانهی قهتران وهردهکهت،

نانه ئهوههار زیندهگانیمهن

گیانم سهنگین بار، تن خهزان کهرده

بهی دهردهو نازیز "نزانی" م پهی چیش!

سارا و سههه زموئ نمهیو یادم

(مهردوخ، میژوو، بهرگی ۲، ل ۱۸ و ۱۹)

نامهئ "نزانی"ت وه لای من یاوا

یاوا وهسهردهم کوشتهکهی تیرت

ویرهی گول شیرین شهکه ویزهکهت

نه دلئ، سهه دل فریفتهش مهیو

کولهی دلکهت جۆش ناوهرده بی

من خۆ، کهم زوخاو چهپهگردهم وهردهن

دیوانتو دۆدی کوورهی دهروونم

من جه دووری تو دلّم پر دهردهن

ههه سا دیم وه چهه نوهال بالات

دیسان دیمهوه گۆنا زهردهکهت،

نانه روژ جهژن شادمانیمهن

وههنه ئیسه من هوون دل وهرده

جههگم وه مهوادی ژانا بیهن ریش

من وه یاد تو ههههه شادم

5 سهههههتر، پهراویزی ژماره ۲

6 عهلانهدین سهجادی، "میژووئ ئهدهبی کوردی"، بهغدا ۱۹۵۲، بهشی باغهچی شاعیران، لاپههه ۵۴۹

۱۳۶۱ ی کۆچی مانگی (۱۹۴۲ ی زاینی) به سالی مردنی دادنهئین: یهکهه نووسهرانی ژیننامهی سهعیدخان⁷ و دووههه 'تاریخ مشاهیر کرد'ی بابا مهردوخ رۆحانی.⁸

من ئەم وتارەم لە سالی ۱۹۹۸دا وەرگیرایه سەر کوردی و لە ژماره ۲۵ی گۆفاری گزینگ چاپی سوئید (پایزی ۱۹۹۹) دا بلۆم کردوه. به داخهوه، له سه مهتایهکی کورتدا بۆ چاپی وتارهکه، دوو ههلهه کردبوو: یهکهه به حیسابی راگهیانندهکهی ماموستا عه لانهدین سهجادی، سالی مردنی سهعیدخانم به ۱۹۲۵ نووسیوو و دووههه، گوتبووم سهعیدخان مندالی نهبووه! دیاره دهبی نهودهه هیشتا چوم به کتیبی "طیب محبب" نهکهوتییت که لهویدا سالی مردنهکهی وهک ۱۹۴۲ دیاری کراوه و له چهند شوینیشدا باس له دوو کور و کچیکی کراوه. یادی بهخیر بییت نههه کاک ئەحمدهی شهرفی له نامهیهکدا که هه نهودهه بۆی ناردم، ههردوو ههلهکهی بۆ راست کردمهوه و له وتاریکی پر ناوهرۆکیشدا که بۆ گۆفاری گزینگ ناردبوو، زانیاری زۆری سهبارهت به ژیان و کهس و کار و بهرهمهکانی دوکتور سهعیدخان به خوینهر دابوو.⁹ لیرهداههردوو ههلهکه به یارمهتی نامه کاک ئەحمده و کتیبی ژیننامهی دوکتور سهعیدخان، ساغ کراونهتهوه. بۆ ئاگاداری، عینوان واته تایتلی وتارهکه من دامنهناوه و له وتاره ئینگلیزییهکهشدا هه وهها نووسراوه. دلنیاام ئیماندارانی ئەهلی ههق (به کاکهیی و حهقه و بهکاتاشیهوه) بهوه رازی نین که سیفتهی عهلی اللهیان پێ بدرییت، بهلام ئەوه ئهرکی وەرگیر نییه دهستکاری دهقهکه بکات.

یادی نههه دوکتور سهعیدخانی کوردستانی، وهک کهسایهتییهکی رووناکییر و دلسۆزی زمان و فهرهنگی گهلهکهههمان، بهخیر بییت!

۲۰۱۷/۱۱/۳۰

7 سه مهوتنر، پهراویزی ژماره ۲، ل ۹۸
8 بروانه، بابشهئخ مهردوخ رۆحانی (شیوا)؛ "میژوی ناودارانی کورد-عارفان، زانیان، وێژوانان، شاعیران"؛ بهرگی دووههه؛ وەرگیران بۆ سه کوردی: ماجد مهردوخ رۆحانی؛ چاپی ئەکادیمیای کوردی، ههولنر ۲۰۱۰؛ ل ۶۹۷ تا ۷۰۰. ههروهه، بروانه دهقی فارسی کتیبهکه؛ بهرگی دووههه، ل ۲۵۲ تا ۲۵۵ که لهویدا ریکهوتی ۱۳۲۲ی ههتاوی و ۱۳۶۲ ی مانگی بۆ سالی مردنهکهی راگهیننراوه و جیاوازییهکی لهگهڵ تهرجمه کوردیهکهدا نییه.
9 بروانه، ئەحمده شهرفی، "ژیان و بهسههاتی دوکتور سهعیدخانی کوردستانی و ناساندنی کتیبی زانی، مزگانی"، گۆفاری گزینگ، چاپی سوئید، ژماره ۲۷، بههاری سالی ۲۰۰۰، ل ۴۸ تا ۵۴.

فیرقہی نہہلی حق (علی اللہی)

لہسردہمیکی زوی سہدی چواردهہمدا، لہ ئیران، مہسیحی و موسایی بہسہر موسولماناندا حکومہتیان دہکرد. لہ دوایین دہسالی سہدی سنزدهہمدا، جوولہکھیہک سہرمک و ہزیر بوو و تہنانت کھوتبووہ بیری لہناوبردنی مہککہ. ولات (بہگویرہی داوہریکردنی نووسہرانی ہاوچہرخی ئیمہ) پر بوو لہ کلنسا، کہ ٹاکاری خراپ و ہلہیان ہہبوو و "خاچ" تہنیا و ہک رازاوہیہکی روالہتی شانازی پیوہدہکرا. عیبادت کردنیش گہیشتبوہ رادہی داب و نہریتیکی مردوو. ئہوش سہردہمیکی بوو کہ دہسہلاتی تہیموور [ی گورہکان] ئہو کارانہی بہ نہجام گہیاند کہ "شاپوور" [ی ساسانی] لہ پیش ئیسلامدا و ہہروہا موسولمان و مہغولہکانی دواي ئہو دہستیان پیکردبوو.

دہگوتری تہیموور ۹ ملیون مہسیحی ئیران و میژویوتامیای لہناویرد، سولتان سہلیم ۲۰۰ ہزار ی لیکوشتن و نادر [شای ئہفشار] ۱۰۰ ہزار مہسیحی خہلکی ورمیی لہ "میانہ" کوشت. واہیہ ئہم کردہوانہ ہہموو لہ رۆژہلاتیکدا کہ بناغہی بہچاکہ دانہنرابوو، لہسہر بنہمای ناسروشتی بوون، دادپہروہرانہ بنوینن بہلام ہہر ہہموویان ئیشارہت بوون بہ خواردنہموو فروشتنی شراب و ہہروہا بہ عیبادتیک کہ زوروکہم بہ کافریتی دادنرا.

چیاکانی ہہورامان، لہو سہردہمدا، زیاتر دہستیان پی راگہیشت و پہیوہندیگرتن لہگہل عیراقی ئیسنادا، بہ تہواوتی گونجاو بوو، ئہو کات ہہر لہ موسلہوہ تا بہغدا، ولاتہکہ بہ کلنساہو دہیری رہبہنان داپوشراہوو، و تہنیا دوو رۆژہری، مروقی لہہہورامانہوہ دہگایاندہ "ساراتوو" (سلیمانی ئیستا)، شوینیک کہ لہ کۆتاییہکانی سہدی ہہشتہمی زابینیدا، ۸۰۰ خیزانی مہسیحی تیدا دہڑیان.

لہسہردہمیکی پر رہمزو رازی ئہوتودا، کوردیک لہوچیایانہ دہرکھوت، کہ ناوی ئیسحاق بوو و بہ "پیرسہہاک" دہناسرا، ئہم ئیسحاق یا سہہاکہ بہ ہوی شیوازی ژیان و لہخواترسیہوہ دیاردہیہک کہ نہبووہ ہوی ئیرہمی پیبردنیک کی کم لہلایہن شیخہکانی ہاوچہرخیہوہ! گہلنیک زوو موریدی فرہی بہ دہورہوہ کۆبونہموو واہیہ ئہمرووش شتیک و لہ ئیو ئہو کوردانہدا کہ باوہری نایینیان ہہیہ بکھوتہ بہرچاو؛ بہو شیوہیہی کہ پیویست بکات ہہر ہہموویان پیر یا ریہیریکی رووچیایان ہہبیت. ہہروہا رہنگہ بارودوخیکی نزیک بہ رۆژگاری "ئیکیشا" (۲) بہ تہواویہتی لہو چیایانہدا بہرچاو بکھوت.

بیگومان، بہشیک لہ موریدہکاندا سہہاک بروایان بہ "حلول" ہہیہ. ئہو بوو بہ شوین ہلگرو جیگری باوکی خوئی- شیخ عیسا، بہلام لہبہری دایکیہوہ- کہ ناوی "دایہرہک" بوو، دہچوہوہ سہر شیخانہ ناوداری بہرزنجی.

سه‌هاک له‌نږو موریدانیدا چوار یاری بوځوی هملېژارد: پیر بنیامین، پیر موسا (خویان وهک "موسی" حونجه‌ی ده‌کهن)، پیر داودو پیر ره‌بهر، که ئه‌مه‌یان ژن بوو. به‌هوی ئه‌و چوار که‌سه‌و هه‌روه‌ها "حه‌وته‌وانه" واته‌ هه‌وت یارو "چل‌ته‌ن" و "حه‌فتا‌ودوو ته‌ن" مه‌ه، بانگه‌وازو ناوی سه‌هاک له‌ دهره‌مه‌دا، ده‌نگی دایه‌وه‌و کوردیکی زور له‌ شوینی دوورو دهره‌مه‌ه راهاتن بو ئه‌وه‌ی پیری تازه دهرسیان دابدات و متفه‌رکیان بکات.

بو نمونه، سه‌هاک "خاتوو به‌شیر" کچی "میرخوسره‌و" ی له‌ هۆزی خپله‌کیی جاف ماره‌کرد. هه‌وت کوری بوو، که پینان ده‌گوتن "هه‌فت ته‌ن" واته‌ هه‌وت له‌ش. به‌گویره‌ی نه‌ریت، دوا‌ی دامه‌زراندنی رېوشوین و سه‌لمانندی بیروباومری خوی و دوا‌ی ئه‌وه‌ی پیره‌کانی بو به‌جیه‌شتن، سه‌هاک خوی کوتوپر له‌ چاوان ون بوو و سه‌ری له‌ ناسیای بچوک دهره‌یناو له‌وی ناوی "حاجی به‌کتاش" ی له‌خوی نا (له‌لای باوکمه‌هه‌ ئه‌ویش وهک به‌کتاش، ده‌گه‌یشه‌وه‌ ئیمام ره‌زا). هه‌ر له‌ویوه‌ ته‌ریقه‌تی دهرویشی به‌کتاشی دامه‌زرا. شای حاکم، ئیمانی به‌ بوچونه‌کانی هیناو نزیکه‌ی ۹۰۰ "ده‌یر" ی به‌ ناو و شانازی ئه‌وه‌وه‌ له‌سه‌رانسه‌ری ئیمبراتورری عوسمانیدا، بنیات نا، که تانه‌مروش هه‌رماون.

ده‌گوتری سه‌هاک ته‌مه‌نیکي درېژي ۲۱۰ سالانی هه‌بووه‌و دوا‌ی ئه‌وه‌ی نیوانی له‌گه‌ل براکانی تیکچوو، ناوچه‌ی "هه‌جیح" ی به‌جیه‌شت و چوو بو مه‌ره‌نوو. ئینجا له‌ په‌ردیومر نیشته‌جی بوو. بیرورای سه‌هاک به‌هوی هه‌ندی شیعری کوردیه‌وه‌ گه‌یشه‌تته‌ ده‌ستی ئیمه‌. شیوه‌ی شیعره‌کان ئه‌و راستیه‌ دهرده‌مخه‌ن که دوا‌ی شه‌سه‌ده‌ سال شیعرو زمانی کوردی له‌و چیاپانه‌دا، گورانکاری که‌می به‌سه‌ردا هاتوه‌ه. دوست و یارانی سه‌هاک دهرسیان لیومرگرت و به‌هه‌مان شیوه‌ په‌یره‌ویان کرد. ئه‌م نووسراوانه‌ه. که "که‌لام" یان "وته‌" یان پی ده‌گوتری و وهک ئیلهامیکی به‌رز سه‌یر ده‌کرین، ناویان "سه‌رنجام" ه، سه‌رنه‌نجام، بریتیه‌ له‌ کتیبیک که پی ده‌گوتری "که‌لامی حه‌قیقه‌ت" هه‌مووی به‌ قه‌له‌می پیر بنیامین نووسراوه‌و له‌ "په‌ردیوه‌ر" ئاشکرا کراوه‌ه. دره‌نگتر، کاتی ژماره‌ی ئیمانداران رووی له‌زیادی نا، ژماره‌یه‌ک تورکی به‌غدا به‌ تاییه‌ت "قوشچی ئوغلی" هاتن و بابه‌تیان له‌سه‌ر که‌لامی حه‌قیقه‌ت نووسی. ئه‌و قسه‌و نووسراوانه‌ دواتر پینان ده‌گوترا "که‌لامی ئه‌ربابی زه‌وق" یا قسه‌ی خه‌لکانی خوشراویژ و ناوی "ده‌فته‌ر" یان له‌سه‌ر دانرا.

هه‌ندی له‌ وته‌ و دهربرینه‌کان، به‌راستی رازاوه‌ن و به‌و شیوه‌یه‌ی سولتان به‌ئینی داوه‌ه، کاتی "ده‌وره‌" کان کوتاپیان هات، واته‌ نه‌گه‌ر هه‌موو روچیک هه‌زار جار حلولی کرد (هه‌ر حلوله‌ی نزیکه‌ی ۵۰ سال ده‌خایه‌نی)، سه‌رله‌نوئ ئاشکرا ده‌بیته‌وه‌ه، ئه‌و که‌سانه‌ش وا باوه‌ریان پنه‌یناوه‌ه، به‌لام زه‌مان ناناسن، هه‌موو روژیک چاوریان دهرکه‌وتنی ده‌کهن.

به‌م پینه‌هه‌ندی مورید به‌ هوی شه‌وق و مه‌یلی زوریانه‌وه‌ بو دهرکه‌وتنی "خونکار" یا "خوداوه‌ندکار" ئه‌م شیعراوه‌ ده‌خویننه‌وه‌:

"چاوه‌روانیی بو هاتنی شا

ئه‌و، کویله‌یه‌کی راسته‌قینه‌یه‌ه، که چاوه‌روانی هاتنی شایه

به‌کرده‌وه‌ پاک، به‌ بیر پاک و به‌ روانین پاک

لانه‌مه‌ر له‌ ریگه‌ی حه‌قیقه‌ت و ئه‌رک.

هۆ برادهره‌ خوشه‌ویسته‌کانم! ئه‌وا شا دهرده‌که‌وتیت

باده‌ستمه‌ن له‌ خزمه‌ت و چاومان له‌ چاوه‌روانیی هاتنی ئه‌ودا بیت!"

ئه‌م قسانه‌ه، ده‌بی هه‌ندی لایه‌نگری دهرکه‌وتنی دووباره‌ی عیسا شه‌رمه‌زار بکات که ئیش و کاریان به‌جیه‌شت و به‌گویره‌ی په‌یچی "راوه‌ستن تا دیم" چاوه‌روانی هاتنی عیسا بوون.

ياخود، يهكى ديكهيان دهلى:

"باچينه دهرهوه و چاومان پيى بكهوت؛
بهلى وهرن بچينه دهرهوه،
بچينه دهرهوه چاومان پيى بكهوت!"

واهيه شيعرهكه بمانخاته بيرى نووسراوهى "خاتوو ههيوورگال"(3) وكهسانيتز، كهله ههواى
عائيفهيهكى زاواياندها، هم شيعرانهيان به گورانى دهگوت:

"تو نايهه نهى رزگارى بهخشى من،
تو نايهه نهى شاي من!"

ئهوانى ديكهش دهلين:

"هو دوستان! خوتان بزازينهوه، شامان ديت
هو دوستان! خو بزازينهوه
هو، خزمهتكاريكه وا چاوهروان و ئاواتهخوازي هاتنى شايه."

ئهوانهه واهورپي "ياران"ن و خو له تهخت دور دمخهوه (واته لاهمكيبهكان)، ههموو روژى
چاوهروانى دهركهوتنن.

كورى شاه نيعمهتوللا، واته نوور عهليشا، له جهيحوون ئابادى ناوچهه دينههر دهژى، كه زور
له سهحنهوه دور نيهه. باوكى هو خوى به پيغهمبهر دهزانى و كتبيكى ههندى قهبارهدارى
لهسر هو زمينهيه نووسيوه كه فرمانى پيدراوه ههموو شتيك لهسر حهقيقت روون بكاتهوه
و راستيى شارواه ئاشكرا بكات. به برواى هو دهركهوتنى گهوره، لهسردهمى ژيانى هودا
دهبيت.

فرمان به "نيقات"(4) دهرى لهقبرهكهه خوى له دولى قهزوين(5) بيتهدهرى. فوو به
"نهفخ"كهيدا بكات. ئينجا ههموو مردووپهك زيندوو دهبيتتهوه به قسهه "قوشچى توغلى" به
توركى "زهوى ههموو دهبيتته باخيكى گولاله سووره و كاتى كه بهردى سهرگورهكهه لهخويهوه
ههنگهراپهوه، ئيتز دهركهوتنى خوا نزىك دهبي. ئيستا ههندى مروقى تاوانبار هه، كه زور
جاران ليرهولهوى به دوستانيان دهلين: "بهردهكه، ههنگهراوتهوهوه دهركهوتن بهخيراپى نزىك
دهبيتتهوه. كهوابوو سوودى كوكردهوهه دهولت ومال چيهه؟ با سهرفى ههژارانى بكهين."

شاه نيعمهتوللا چهندى له راستهقينهه مهسيحيهت زانيوه؟ ئيمه نازانين. بهلام دهبي چاوى به
ئنجيل كهوتبي ياخود گوئيبيستى بووبيت، چونكو ههندى لهقسهكانى ئەمانهه: عيسا، كه ئنجيل
توريهه، يا كاتيك كه باسى بنيامين و بانگ كردنى داود دهكات، دهلى:

"داود، راسته

راستهقينه، بريتيه له ئاينيك كه بنيامينى بهسه
ياساكانى هو راستن و عههه و پهيمانى له شويى خوياندان

ئەي دوستان! (بۆ نموونە مورپدەكانى خۆي)، لە رڭگه‌ي ياساي عيساوه
دەتوانن پەي بە حەقىقەت بەرن.
بنيامين عيسايە، عيسا بنيامينه
ياساكانى راستن و عەهدو پەيمانى تەواون."

ئىنجا داود دەست پى دەكات و سەر رشتەي قسە دەگرت بە دەستەوه:

"دواي عيسا
ومرن بابكەوينه دواي عيسا
دوستيك كه زاناي حەقىقەتەو لەقسەكردندا زمان پاراوه
ئەو كەسەي وا ئوسوولي بي خەوش و پاكن (واتە باورەكانى) ساغن."

كاتى ئيمە ئەو پەسندە سەرنج راکيشانەمان لەبەر دەست دابن، ئەگەر خوا بيهويت، موزدەدر چى
ناتوانى بکات؟

"دون"، لەنيو ئەو خەلکە [ئەهلى حەقە] دا، زۆر بەکار دەهينريت —ئەويش وەك "دەور"
ياخود كەسايەتنيەك كه "زوهور"ى تەواو يا ناتەواو، گەلنك خوشحاله بەهەي لەودا خۆي
بنوينى. بۆ نموونە گوتراوه: "كاتى خودا لە دوني عيسادا بوو" يا "عيسا دوني بنيامين بوو."
قوشچى ئوغلې دەلى:

"بە نەفەسى رووحولقودوس، گەلنك مردوو زیندوو بوونەوه.

چۆن لە مولكى حەقىقەتدا، عيساي كورى مريم، خۆيەتى [واتە خودايە]، پيش ئەوهى هيچ
شتتیک هەييت، يەكەم زات لە دوني "يا" يا "جا" دابوو. ئەو لە نيو مرواربيەكەدا دەژيا: جيا
لەوجوودى خۆي، نوينەرايەتى بنيامينشى دەکرد، كه زاتى خوايه. "بن" واتاي كورى "جا" و
"ئەمين" يش ماناي برواينكر اوى هەيه، كەوا بوو، بنيامين، واتە كورى برواينكر اوى جا. خودا،
هەموو شتتیکى خولقاند و بۆ ئەو بوو هەموو شتتیکى خولقاند. هەموو شتتیک بەهوه بەستراوتەوه
و هەموو "زوهور" يکی دیکە، تابع و ژيردەستى ئەوه.

بە كورتى، ئەوهى ئىنجیل سەبارەت بە "جيهانى ناوههوى دەلى، ئەوان دەيدەنه پال بنيامين —
كه بە زمانى قانون و بۆ نموونە، ياساي ئيسلامى "جبرائيل"ى پندەلن. دەرکەوتن لە عيساو
عەلى و بنيامين دا هەريەك شتە. لە گەورەترين دەرکەوتندا، كه زوهورى سولتان سەهاك بيت،
بنيامين بەتەواوتى دەرکەوتووه، بەلام دەرکەوتن لە سەردەمەكانى دیکەدا، ناتەواوه ياخود بنيامين
خۆي وەك ميوانتيك نواندووه.

زاتى گەوره، تەنيا سى دەرکەوتنى دەبيت: يەكەم لە "جا"دا، كه بيچمى پياويكى هەيه بە
جلوبەرگى نوورانبيەوه، دووهەم لە "سولتان سەهاك"دا، كه بۆ خەلک دەبينريت و ستيهەم واتە
دوايين دەرکەوتن، دواي تەواوبوونى دەورى كاميلى ٥٠ هەزار سألە روو دەدات و بە روژى
قيامت كۆتايى ديت.

ناوى "زاتى گەوره" لە دوا دەرکەوتنەكەيدا، هيشتا نازانريت و لە رەمزو رازدا پيچراوتەوه، بە
هۆى نووسراوهكانى "ئەهلى حەق" موه، وا دەرکەوتى كه زاتى خودا لە شاراوھييدا بووه،
مروارى زاتى راستەقينهى بنيامين بوو.

بەنيسبەت ئيسلامەوه، بناغەدانەرى ئەهلى حەق بە ئاشكر، ريزيكي كەمى لە "محەمەد" و
لايەنگران و فەرمانەكانى ئەو گرتووه. جارتيكيان، بە موسولمانتيك كه نازارى پيگەياندوه و پاشان
چووتە سەر ئاييني ئەهلى حەق، دەلى: باشتەر بوو بچيته حەجى مەككە بۆ ئەوهى ئەزموونى

وفاداریهتی خوت بکهی. "عابدین" دملی: نهگەر وهک جوولهکهیکی بیدین بهردهباران بکریم عیبادهتی دیاردهیهکی مردوو ناکهم و لهبهری نانوشتیهموه. ههرچۆنیک بییت، ههمان کهس، دواى ئیمان هینان به سولتان سههاک، ئهو قورئانهی وا دهیخۆیندهوه، فری دایه نیوئاو و کهوته شوین ئهو.

ئهو به تهوسهوه ئهم قسانهی دهکرد: بییت و ئیوه لهگهل "یاران" لهوپهری دۆستایهتیدا نهبن، رهنگه وهک ئوممتهی محهمهتان لی بییت که روژئ پینج جاریان نوژ پیدهکری. دهگوترئ یهکی له "جیلوه"کان، حصوت مهلاى به موعجیزه کرد به سهگا! بهلام "عهلی"، وهک دهرکهوتنیکی گهوره چاوی لیدهکری و ئهوه دوازده "ئیمامی" پش دهگریتهوه. ئهوهی تا چ رادهیهک شوینی نفوزی دهوروبهر لهسهر ئهو [باوهر]انهیه، بههوی نهبوونی خویندهواری و نووسین و ههروهها فیلبازی ئاینیهوه، کهس وهلامی نازانی. گورهبانیهکی بهرینی توژینهوهمان لهبهردهست دایه، له نووسراوه تورکیهکاندا هاتوه: محهمه به شوینی خودای نهدهزانی. "ههرچیبهک بییت، محهمه بو ئهوان، تهنیا یاسادانهریک بوو، که له بهراوردکردن لهگهل "حقیقهت"دا هیچ بایهختیکی نییهو تهنیا به کهلکی بیگانان دیت.

سولتان سههاک، باوهری به سیستمی "حلولی"ی فیساغۆرسی ههیه. گهلک نهقل و حیکایهتی نابهجیان له نیودا باوه و پئویسته تهنیا لهگهلاندا ناسیاوی پهیدا بکهی تا ئهم نهقلانه، نابهجی بوونی خویانت پی بنوین. بهلام پئویسته ئیمه ئینجیلی خودایان له شیوهی ساکاری خویدا و به توانای بهرزیهوه بو بخوینیهوه. نهوانیش وهک ئیمه مروشن. نهگەر ئهو وتانهیان به گویدا بخوینین که: "تو، وههابووی بهلام تو شوواوهی، تو پاکی" ئیتر هاندهدرین و ئیمهش دریزه به کارمان دههین. وا ههیه کهسانیک، بهرپرچی باوهرهکانیان بدهنهوه و پنیان بلین بو خودایهکی پیروز چ ناشایست دهی نهگەر جیلوهیهکی ناشایست ههلبزیری. بهلام دهرفتهی کهم بوته کۆسپیک که نهوانم نمونهی بو بینمهوه.

ئههلی حق، شوینیهکی تاییهت دهن به "جهم" (کۆبوونهوه یا نهجومهنی ئیمانداران). نهگەر له کاتی کۆبوونهوهدا، شاهیکیش بیته ژوورهوه دهی بهسهر پیوه بوهستی و بهنیشانهی بچووکایهتی، دهستی بنیتهسهر سینگى. "چون خودا لهوییه". له "جهم"دا هیچ کهس لهوی دیکه گهورهتر نییه. جاریکیان ئیسحاق، چاوی به چند گولاله سوورهی جوان کهوت که ههندیکیان لهوانی دیکه بهرزتر بوون. به قامیشیک لهسهری گولاله بهرزهکانیدا، گوتی: "لهنیو ئهوانهی ئیمانیا به من هیناوه، کهس له کهسی دیکه گهورهتر نییه. ههموو ئیمانداران لهگهل پهکدا بهرانبهرن نوژکردنی ئیوه له "جهم" جینگهی پهسند. کوری "شا ئیبراهیم" لهگهل ئیمانداریهکی خویدا زورانی دهگرت. ئهمیان هاواری لهباوکی خوی کرد، بهلام ئهوی دیکه که هانای برده بهر مهنزایهتی جهم به سهریدا زال بوو. کوره گهنجهکه چوه لای باوکی و نارهزایی خوی دهربری، سولتان، وهلامی دایمهوه ئهم کاره به تهواوتهی له جینگهی خویدایه، چون بالی راستی من ههمیشه لهگهل "جهم"ه.

کاتی داود، داوای یارمهتییهکی تاییهتی کرد، سولتان ئیسحاق گوتی ناتوانی یارمهتی بدات. چون ئهم کاره بو گوناهاران گونجاو نییه (له راستیدا پییگوت: تو گوناهارای)، با بیگوناهییک بییت و داوام لی بکات. داود، به شیوهیهکی ئیعجازی به جیهاندا کهرا، بهلام هیچ بی گوناهییکی چاو پینهکهوت (بو موژدهدهریهکی مهسیحی چند گرینگه ئهوه بزانی!) کهسیک که ئامادهی خوی بو قوربانی دهربریوو، ههستایه سهریو له حالتهی "پهلوژ"دانی به گوناهی خویدا نا (ئیعترافی کرد). کابرا، له لایهن "جهم" و نوژکهراوه نازاد کراو بهی گوناهی ناسرا. توش برۆ نهزموونی شتیکی وابکه!

گهرچی لهم بارمهوه راگیاندنی چند خالیکی زوریش پئویسته، بهلام دهرفتهی شهرح و بهیانی چونیتهی ئیعتراف واته "پهلوژه" نییه. پئویسته سالی ۱۷ جار "جهم" بههستری. گهرچی

کۆبوونەوهکه دهمکرئ بۆ نوێژەبارانه و نوێژ بۆ ناوو ههواى تايبهتيش بئيت. کۆبوونەوهى جهم پئیک نايهت ئەگەر ژمارهى پياوان له پئنج کەس کەمتر بئيت. ئەوهش جياوازه لهو قسهيهى [ئينجیل؟] که دهلى: "دوو ياسئ کەس به ناوى منهوه کۆبوونەوه."

سهبارەت به قوربانى "دهبئ بگوترئ گرنگترين و پيرۆزترين [ديارده]يه. ئيجازه نادرئت کەسئىکى بئ ئيمان چاوى پئى بکەوت. جومگهئ لهشى لئیک جيادهکرئتهوه، بهلام ئيسکيان ناشکيندرئ. بهوه [دوعاى] "قوربانى پيرۆزه"ى ئينجیل مان وهبیردئتهوه، که دهلى: "ههموو ئيسکەکانم له جومگه دهرهاتون" يا "ئهو ههموو ئيسکەکانى خۆى پاراست و تاقهيهکئىکيان نهدهبوايه بشکئت." بهگۆيرهئى رادهئى ريزگرتن، ياخود به پئى تواناى کەسهکه، هەر له گامئيشئیکهوه تا کەلهشئيرئیک دهمکرئته قوربانى. زمانى قوربانئیکههکه هەرچيهک بئيت، دوعاى قوربانى دهبئ به کوردى بکرئ – وهک بهکارهئنانى زمانى عهربهئى له ئيسلامدا. کارى قوربانئیکردن، خاوهنى گرنگايهتئيهکى زۆره و پئيش ئەوهئى بناغهئى زهوى له جيهانئى روحانئيدا دابمهزئيت –ئهو کاتهئى که سولتان [ئى سهردهم] "جاهجاه" بوو، بنيامين (کورئى بهينهتدارى جاه)، له جهوههئى جاه، "حهوت تهن"ى له کەلهشئيرئى رهمزئى خولقاند و فهزمانى پئيدان قوربانى بکەن، ئئيجا ههراکاميان قوربانئيهکى [روحانئى] پئيشکەش کرد. (ئهم باسه تا چه رادهيهک لهسهر بناغهئى "فئقهئى" شئواوى "ئيلهام" فهسلى ۱۳، ئايهئى ۸ و ۷ دامهزراوه، نازانين). لهو چارده قوربانئيه، ههوتيان خوئناوى و ههوتى دئیکهئيان بئ خوئن بوون. ئەمانهش بهراستى زئيدکراون. "نهچه مووچه" شوئئئیکه وا کوته گۆشتئى قوربانئيهکه له نان دهپچرئت و ههراکام له نامادهبووان بابۆلهيهکى پئى دهمرئ. ئهم کاره له رابوردودا ئەگەر بارودۆخئىکى روحانئى ههبووه، ئئستا تهئنا بهگوتئى فئزئىکى بهرئوهدهچئ. ههموو ئهم کارانهش له "ساجئ نار" واته ساجئ ئاگرئندا روويدا، (ساجئ نار، ناوئىکى گرنگه و دهبئ له پئوهندى گرتن لهگهئ ئهوان [ئههلى حهق]دا، لهبئر نهکرئت). لئيردها بوو، که شوئرايهک بۆ خولقاندئى زهوى بهسترا.

سهدهقه و پئيشکەشئيهکانى تر برئتئین له: "ئياز" واته ديارئيهکى پئيشکەشکراو. شکاندئى گۆيز لهسهر پاره و دراوى "حهوتزه" گهئئیک گرنگه. ئهم کاره دواى قوربانى و نوئژ و لهو کاتهدا بهرئوهدهچئت که کەسئیک بئتهسهر ئايئنى ئەهلى حهق. هاتته جيهانئى مرۆف، لهگهئ بهرخئیک يا ئازمئئىکى گهورهتردا دهبئت. ههژاران دهبئ له برئى "له دايکبوونى مندال"، لانئیکهه کەلهشئيرئیک بدەن.

يهکهه مئوه و يهکهه هئلکههئى مرئشک، پيرۆزه و پئويسته بۆ مهسرهئى "جهم" تهرخان بکرئن. دهبئ ئهم پئيشکەشئيهئانه هاوئى لهگهئ ديارئى و نيازئى دأخوازانهئى خهئک، ههروهها لهگهئ ديارئى ئەو کەسانهئا پئيشکەش بکرئن که بۆيه ئاراستهئى جهمئى دهکەن تا بۆيان بپارئتهوه و گئروگرفئيان چارهسهر بکرئ.

ههموو ژن و پياوئیک، سالانه شئئیک پئيشکەش دهکات. دهشايئى، قرانئیک يا زئياتر (۸). ئەوهش شئئىکى تهواو ئئجبارئيه. واههئيه ئئمه بکهوئنه بئرى "شئئکئل" له فهسلى هئجرهت، ئايهئى ۳۰دا. ههموو ژئئیک، جگه له پاره، دهبئ بهشه رۆئئىکى کهم بدات تا نانئى "جهم" پئى دروست بکرئ. نوئژئىکيان بۆ بهيانئى و يهکئيشيان بۆ ئئواره پئيش شئوى شهو ههئيه. "ئەدان" يان بانگدانئيان به کوردئيه. قئبئلهئيان پهردئوهه (به کوردئى، ئەوبهئرى پردئیک که له لقئى دارمئو دروست کراوه و بهسهر رووبارى سئرواندا ههلبهستراوه). ئهم شوئئنه، له ههروامان بهباشئى دهناسرئى و وادهزانرئى که سولتان [سههاک] و هاوئىکانئى لهوئى نئژراون. خهئکى ناوچهکه، به "خار" واته دروو دهناسرئين. ئهم خهئکه، ئازارى پياوانئى ئايئنى دهمه و سولتان تووکئى لئیکردوون و بهم بۆنهئيهوه، بهگۆيرهئى شرع، وهک کوئىر دهناسرئين. ههراسهسر ئهم رووباره بوو، سولتان به هؤى موعئزهوه، بهسهر پئير مئکايئلى بهدناو دا زال بوو.

مەسەلەى بوونى "پىر" يا رېنوۋىن، خاۋەنى گىرنگايەتى زۆرە، بەچەشنىك كە بۇ نەمۇنە، سولتان [سەھاك] پىش كاتى لەلايەن خوداۋە داۋاي لىكرا، "جۇن" (۹) ى تەعمىدەدەر تەعمىدى بىكات، سەرى بە پىر بنىامىن ئەسپارد. كەسپىك كە پىرى نەبى، پىي دەلئىن بى پىرو ئىقبالىكى بەرز دەبىت ئەگەر بەرمو پىرىكى بى وىنە و ھاۋتا بچن- [پىرىك] كە ھەمىشە زىندوو بىت و شەفاعەتكارو رزگاريدەرىش بىت. زۆر جار، ئىماندارانى نازەربايجان و عىراق دىنە [ناۋچەكە] بۇ ئەۋەى و مچەى پىرى باۋو باپىرانى خۇيان بدۆزنەمو سەرى خۇيانى پى بسپىرن.

لە نىۋ كات و ۋەرزەكاندا، رۆژى يەكشەممە بە باشترىن رۆژ دەناسرى چۇن رۆژى ئەۋ [ۋاتە رۆژى خودا] پە و دەھەندەى "خونداكار" يا "خودا" ى تىدا دەنۆندىرەت - ۋاھىيە ئەۋە بمانخاتە بىرى رۆژى "كۆرىكى" ۋاتە رۆژى خودا لە يۇنان. چۈر شەممە داۋى بنىامىن نىۋنراۋە.

لە مانگى جەلال (ۋاتە يەكەم مانگى قەمەرى داۋى "جدى" ۋ سەرەتەى دەستپىكرانى زىستانى راستەقىنە) دا، سى رۆژى فەرمى رۆژوگرتن ھەن كە زۆر گىرنگن. لە رۆژانى ۱۵ تا ۱۷ ى مانگدا كاتى نەزر و قوربانى كردن تەۋاو بوو، سى رۆژى دواترى رۆژوو دەگىرن. ھەموو رۆژىك كۆبوونەۋەى "جەم" ھەيە. بۇ كورده ئىماندارەكان، [رۆژو] لە دواز دەھەمى ئەۋ مانگەۋە دەست پى دەكات.

كاتى جەم بەسترا دەبى ھەموو كەس دانىشى و سەردانەۋىنى. ئىنجا "خوئىنەر" قسەى سولتان بۇ كوردان يا قسەى قوشچى ئوغلى (كە دەھەمىن دەركەۋىتى بنىامىن بو). بە توركى دەخوئىنەۋە و بە شوپىن ھەر چۈرەنەيەكدا، پاشماۋەى خەلكەكە، رستەيەكى كورتى دىارىكراۋ دووپات دەكەنەۋە. ھەست و زەوق [ى خەلكەكە]، بەھۋى لىدانى تەنبورەۋە دىتە ھەژىن و ھەندى كەس جەزم دەبن و دەگەنە ھالى بىخودىي. دەگوتىرەى خەلكەكە، لە ھالەتەدا بى ئەۋەى ئازارىان پى بگات، دەچنە ناۋ ئاگەرەۋە و خۇيان لايان ۋايە ئەم خۇراگىرىيە، موعجىزەى ئايىنەكەيانە.

ژنان، ئىجازەى چۈنەناۋ "جەم" يان نىيە، بەلام ژنانى ھەرە نىزىك لەۋ پىۋانەى ۋا قوربانىيان كىدوۋە دەتوانن پىكەۋە لە ژوورىكى جىۋازدا كۆبىنەۋە. "سەيىد" ەكان - ۋاتە نەۋە نەتىجەى سولتان [سەھاك]، شوپىنى تايىبەت بە خۇيان ھەيەۋە لە كۆبوونەۋەكاندا رىزى زىاترىان لى دەگىرى. نەزم و نىزامىكى تايىبەت بۇ ئەۋ تۆبەكارانە دانراۋە، كە پى لە گوناھى خۇيان دەنئىن.

ئەھلى ھەق، بەسەر ۱۸ فىرقەدا دابەشكراۋە. شاھ ئىبراھىمى و ئاتەشبەگى لە ھەموۋىان زىاترن. ئەۋى دواترىان زىاتر لە نازەربايجان و بە تايىبەت لە "ورمى" ھەن "كە رۆژوۋىان نىيە". ئىنجا "ھەۋتەۋانە" ن كە ناۋەندى گەۋرەپان كىرەند، دىنەۋەر، سەھنە، ھەمەدان و گوندەكانى دەۋرۋەرى قەزۋىنە. زۆرىك لەۋانە كۆچەرن و ۋەرزى ھاۋىنان دەچن بۇ گىلان. ھەرۋەھا لە تاران و ھەندى گوندى دەۋرۋەرىشى دەژىن. بىرىكىان لە ئاۋايى تاك و تەراى خەمسە (۱۰) ۋ زۆرىشىان لە مازەندەران دەژىن. ھەزاران بىنەمالەيان لە لورستان و ناۋ توركانەكان و لە موسلن. خۇيان دەلئىن لە ھىندوستانىش ھەن. لاي كەم، قوشچى ئوغلى، دەلى: "سولتان، گورز و ھىندوستانى بە حاجى باقۇس دا، كە يەكى لە كورانى سولتان بوو [بەۋ پىيە دەبى يەكى لە ھەۋتەۋانانىش بوۋىت]. ھىچ كەس ناتوانى ژمارەى بە مەزندەى لايەنگرانى ئەم ئايىنە بدا بەدەستەۋە. بەلام لە ئىراندا ۋاھىيە ژمارەيان لە ملىۋنىك زىاتر بىت.

من ھەۋلم داۋە لە زمانى سولتان و پىرەۋە، ھەرۋەھا لە شىۋەى دەفتەرەكانى دواتر و تۆمارەكانىاندا، پەيامىكىان بگەيىنمى. ئەۋەى من كىدوۋە، بە شىعەرىكى نىزىك بە [زاراۋەى] خۇيان گوتراۋە و ئەفسوۋنىكى تايىبەت لە نوۋسەنەكەيدايە. پىۋانى خۇندەۋارىانم چاۋ پىكەۋتوۋە كە خۇندەۋارىانەۋە و ھەۋلىان داۋە بىكەنە شوپىن قسەى سولتان و ئىنجىل بىخوئىنەۋە تا شوپىنى عىسا ھەلبىگىرن و ئىتەغەتى سولتانىشىان كىر دىبىت كە گوتوۋىەتى:

"دۆستان! له ریگای یاسای عیساوه دهتوانن حقیقەت بناسن- ئەو کەسە و، یاساکانی راستن و عەهدو پەیمانی تەواون".

ئەگەر وای و دەبێ سولتان راستیش بێت، ئەوا گەلیک شتی نەفامانە- کە هاتوونەتە ناو تۆمارەکانیانەوه، لەلایەن دەستانی دیکەوه تیکەلەو بووه، وەک هەندێ کەسی دەسەلاتداری باش لە ناوخرۆیاندا ئەم راستیە دەسەلمێنن. کاتێ کتیی عیسا، دەلی: دزەکە هەمان رۆژ چوو بۆ بەهەشت، لازار راستەوخۆ چوو بەردەمی ئیبراهیم و پیاوه دەولەمەندەکە چاوی خۆی لە جەهەننەمدا کردەوه. کاتێ گوتراوه: " لە لەشت دەرکەوه و بچۆرە خزمەت خودا" ئەم راگوێزانه چۆن دێتە گونجان؟

لێرەدا من سەرنجیانم بەرمو نەزرو نیازیک راکیشاوه کە ئیمە بە هۆی ئەوموه دەبینه "بێ خوشی ئەبەدی". هەروەها بەرمو گرنگایەتی کۆبوونەوهکانی عیسا- واتە "جەم" کە کلیسا بێت و بەرمو ئەو راستیەش کە موژدەدەریکی وەفادار، موژدەدی دابوو "بەزووی دیت" و ئەوهی "با بروین و چاومان پێی بکەویت"- هەمووش هەر بە شیعری خویان.

دەزانم کتیبەکم (جیا لەو شیعری بەتایبەت بۆ ئەوانم گوتووه)، بۆ کورد و لور نووسراوه و لەلایەن ئەوانیشەوه، پیشوازیی لێ دەکریت؛ هەروەها یارمەتیدەریک دەبیت و بۆ موژدەدەرانیش. کاتێ ئەو خەلکە بەرمو خویندەوهی ئینجیل هان بدرین و بەرمو ئەو لایە پالیان پێوه بنریت، چ ناکامیکی سەمەرە ناتوانن لێ چاومروان بکریت! پێشتر لەمەسەلەمی "عەلی ئەشرف خان"دا کە بە تەواوەتی روون بۆتەوه نەک هەر ئینجیلی خویندۆتەوه بەلکۆو زۆر بەی ژبانی عیساوی خوداوەندیشی بە شیعری تورکی هۆندۆتەوه. ئەو زاتە، قوتابی و لایەنگری نزیک و برۆاپنکراوی خۆی لە راستەقینەیهکی سەرسورھینەری ئەوتۆ ناگادار کردۆتەوه کە مرۆف حەز دەکات هەموو "واعیز" و موژدەدەریکی مەسیحی گۆبی لێبوايه و جیزی لێ بدیتایە- وەک ئەوان چێژیاسن لێبرد. هەروەها نێعمەتووللا، ئینجیلیکی هەبوو گەلیک سروودی لێ وەرگیرایە سەر کوردی، بەلام تەفسیر و پاشکۆی خۆی لێ زیاد کرد.

خەلکەکە ئەم راستیانە گەلیک بە پیرۆزی و بە نەینی دەپاریزن و هەر کەسێک یەکی لەو رازە نەینیانە ناشکرا بکات، رووبەرووی مەترسی سزاداران لەلایەن "جەم" دەبیتەوه. نێعمەتووللا، بەهۆی کتیبەکەمی و هەولێکی کەم بۆ دەرخستنی مەسەلەکانەوه ریزی زۆری لێ دەگیرێ. زانیاریبەکانی ناوبراو ئەنجامی زەحمەت و ئەرکی زۆر و دەرمان و عیلاجکردنی بێ چاومروانی نەخۆشان لە ماوهی چل سالی رابوردوودایە.

من [ئەم زانیارییانە] دەخەمە بەردەستی ئەو برادرانەم کە برۆایان بە زاتی خودایە، هەمووی بەو هیوایهی هانیان بەدم لەم دەروازە ناوالەیهوه بچنە ژوورەوه و بگەنە ئەو خەلکەمی و لەو پەری میهرەبانی دان و پێگەبشتنیان کاریکی گونجاوه. من جارجار هەندێ لە شیعەرەکانی خۆم بۆ کەسانیک خویندۆتەوه کە بە توندی هەژاندوونی و وەک مندالیک گریانوونی. هەر ئەوهەندەمی کەسێک دوای ناسیاییهکی ئاسایی، دۆستایەتی راستەقینەیان پێ بنوینیت، کاتێ هەندێ لەو رەمزو رازانە دەرکێنەوه، لەگەڵ ئەو کەسەدا دل ناوالە دەبن و تەنانت ژنانیان رووبەندی بۆ هەلەدەگرن. پیاوهکان، بەهاسانی و بەهۆی سمیلی هەلنەپاچراویانەوه، کە وەقی پیر میکاییل کراوه دەناسرێنەوه، خەلکیکی میواندار و میهرەبان و سەرەرای جیاوازیی ئایین، بەنێسبەت خەلکانی دیکەوه گەلیک خێرومەندن. ئەو موسولمانانەمی و لە گوندەکاندا ئاغاوەتیان دەکەن، لەوان گەلیک رازیترن تا وەرزیره موسولمانەکان، بەلام لە هەندێ خراپەکاریدا کە هەندیکیانم دیتووه، تەنانت لە موسولمانانیش نزمترن.

دهگوتری سولتان [سوهاک] له "بایه‌باز" [واته یاسا و پهیمان] دا، ئینجازه‌ی ماره‌کردنی چهند ژن هه‌روه‌ها ته‌لاق‌ی نه‌داوه. به‌لام به‌داخه‌وه له‌م باره‌وه، نه‌ریتی موسولمانانی ده‌وروبه‌ریان ره‌چاو‌کردوه. به‌هۆی ئازار و جه‌زه‌به‌ده‌رانی پێشوویانه‌وه، فیلی "ته‌قیه" له‌ناویاندا بره‌وی هه‌یه. نمونه‌که‌ی گورینی کاتی رۆژوگرتنه له‌ هاویندا. که خستوویانه‌ته زستان به‌حیسانی نه‌وه‌ی موسولمانی "چقل" واته بێگانان چاویان پێیان نه‌که‌وت. جا ده‌کری بیر له‌وه بکریته‌وه، به‌هۆی ئه‌م ترسه ئاینیه‌وه، چهنده‌ها روانگه‌ی ئیسلامی و ریزگرتن له ئیمامان و ...هتد، چۆته ناو ئاینه‌که‌یانه‌وه.

له‌م وتاره‌دا، من له‌ دۆزینه‌وه‌ی سه‌ره‌هه‌ودای گه‌لیک دیارده‌ی ناوقسه‌ی راسته‌قینه‌ی سولتان و پیره‌کانی دوا‌ی ئه‌ودا سه‌رکه‌وتوو نه‌بووم. هه‌روه‌ها پیرۆزایه‌تی نووسین و داخواری بۆ تۆمارکردن، رهنگه‌ بووبینه‌ هۆی ده‌رکه‌وتنی هه‌ندێ دیارده‌ی نارسه‌ن که دره‌نگتر وه‌ک به‌شیک له "که‌لام"ی راسته‌قینه له‌ نه‌سلکی ژیر گوشاره‌وه گه‌یشته‌بینه‌ تۆرهمه‌یه‌کی نوێ. پاشان جیلی نوێ وه‌ک بابه‌تیک‌ی ره‌سه‌ن و بێ خه‌وش خستبیتیا‌نه‌ نیو ده‌فته‌ره‌که‌نه‌وه.

ده‌بینم "م. مینورسکی" له‌ مۆنوگرافه‌ فه‌ره‌نسییه‌که‌یدا، به‌ میهره‌بانیه‌وه، هه‌والی ئه‌و یارمه‌تییه‌ که‌مه‌ی راگه‌یانده‌وه که من پیم دا‌بوو. من کتیه‌ گه‌وره‌که‌ی نیعمه‌توللام دا‌بووه‌و ئه‌ویش به‌ ته‌مایه، زه‌مانیک چاپی بکات. با ئاواته‌خواری سه‌رکه‌وتنی بین تا بتوانی زانیارییه‌کی ته‌واو له‌ سه‌ر ئه‌و فیرقه‌ سه‌رنجراکیشه‌ی ره‌مزورازی خۆی تا ئیستا بۆ هه‌یج که‌س نه‌کردۆته‌وه، به‌ جیهانی پێشکه‌وتوو بگه‌ینیت.

سه‌عیدخان
تاران، ئیران